

## **Ordinanza del DATEC concernente la delega della competenza di punire le contravvenzioni alle leggi federali sulle telecomunicazioni e sulla radiotelevisione**

del 15 dicembre 1997 (Stato il 17 febbraio 1998)

---

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia  
e delle comunicazioni,*

visto l'articolo 55 capoverso 2 della legge del 30 aprile 1997<sup>1</sup> sulle  
telecomunicazioni (LTC);

visto l'articolo 73 capoverso 2 della legge federale del 21 giugno 1991<sup>2</sup> sulla  
radiotelevisione (LRTV),

*ordina:*

### **Art. 1**            Contravvenzioni alla LTC

L'Ufficio federale delle comunicazioni persegue e giudica le contravvenzioni giusta  
gli articoli 52 e 53 LTC ed esegue le relative decisioni.

### **Art. 2**            Contravvenzioni alla LRTV

L'Ufficio federale delle comunicazioni persegue e giudica le contravvenzioni giusta  
gli articoli 70-72 LRTV ed esegue le relative decisioni.

### **Art. 3**            Contravvenzioni alla legge federale sul diritto penale amministrativo<sup>3</sup>

L'Ufficio federale delle comunicazioni persegue e giudica le contravvenzioni giusta  
gli articoli 14-17 della legge federale sul diritto penale amministrativo ed esegue le  
relative decisioni.

### **Art. 4**            Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del 26 febbraio 1992<sup>4</sup> concernente la delega delle competenze a punire  
le contravvenzioni alle leggi federali sul servizio delle poste, sulle  
telecomunicazioni e sulla radiotelevisione è abrogata.

RU 1998 512

<sup>1</sup> RS 784.10

<sup>2</sup> RS 784.40

<sup>3</sup> RS 313.0

<sup>4</sup> [RU 1992 845, 1993 1894]

**Art. 5**            Disposizione transitoria

Le procedure in corso al momento dell'entrata in vigore sono soggette alle disposizioni della presente ordinanza.

**Art. 6**            Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1998.